Hawdd ei Ddeall

Cymru yn Fenis
Wales in Venice
Il Galles a Venezia

Cymru yn Fenis 2026

Sut i wneud cais i gymryd rhan yn Arddangosfa Cymru yn Fenis yn Biennale Fenis

Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales

Noddir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government

Mae’r ddogfen yma wedi cael ei hysgrifennu gan **Gyngor Celfyddydau Cymru**. Mae’n fersiwn hawdd ei ddeall o ‘**Cymru yn Fenis**’.

Mai 2025

Sut i ddefnyddio'r ddogfen yma

Dyma ddogfen hawdd ei deall. Efallai y byddwch chi angen help o hyd i'w darllen. Gofynnwch i rywun rydych chi'n ei adnabod i'ch helpu chi.

Lle mae'r ddogfen yn dweud **ni**, mae hyn yn meddwl **Cyngor Celfyddydau Cymru**. Am ragor o wybodaeth cysylltwch â:

Gwefan: www.celf.cymru

E-bost: walesinvenice@arts.wales

Ffôn: 03301 242733

Mae Hawdd ei Ddeall Cymru wedi gwneud y ddogfen yma yn Hawdd ei Ddeall gan ddefnyddio **Photosymbols**. I ddweud wrthyn ni beth rydych chi'n feddwl am y fersiwn hawdd ei ddeall yma, cliciwch yma.

Rhif trwydded Photosymbols 403527247

Cynnwys

Am Cymru yn Fenis 4

Pwy sydd yn gallu gwneud cais 7

Ein nodau a'n gwerthoedd 9

Sut fyddwn ni'n rhedeg y prosiect 11

Y gyllideb 13

Sut fyddwn ni'n dewis 15

Dyddiadau pwysig 16

Sut i wneud cais 17

Sut i anfon eich Mynegiant o Ddiddordeb i ni 20

Os ydych chi angen help 21

Am Cymru yn Fenis

Ni ydy **Cyngor Celfyddydau Cymru**. Rydyn ni'n rhoi arian i gefnogi'r celfyddydau yng Nghymru.

Rydyn ni eisiau i bobl gymryd rhan yng Nghymru yn Fenis.

Mae Cymru yn Fenis yn **arddangosfa gelf**. Mae arddangosfa gelf yn rhywle lle mae pobl yn dangos eu celf, fel paentiadau neu luniau. Rydych chi'n gallu ymweld ac edrych ar y celf.

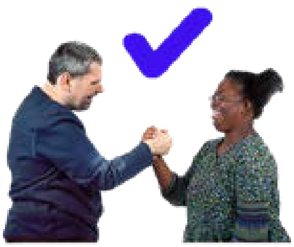
Mae Cymru yn Fenis yn rhan o ddigwyddiad celf mawr yn Fenis yn yr Eidal.

Fe fydd y digwyddiad rhwng **9 Mai 2026 a 22 Tachwedd 2026**.

Rydyn ni'n chwilio am sefydliadau celfyddydau gweledol yng Nghymru i wneud cais drwy wneud Mynegiant o Ddiddordeb.

Rydyn ni angen sefydliad celfyddydau gweledol i helpu artistiaid i lunio a chyflwyno'r arddangosfa.

Rydyn ni eisiau i'r arddangosfa gynnwys llawer o artistiaid gwahanol o wahanol gefndiroedd.



Rydyn ni eisiau i'r gwaith fod yn deg i bobl a'r blaned.

Rhaid i chi wneud cais erbyn 1:00pm 4 Mehefin 2025.

Mwy am yr arddangosfa

Mae Cymru wedi bod yn rhan o'r digwyddiad yma ers blynyddoedd lawer.

Mae'n un o wyliau celf pwysicaf y byd.

wales arts international
celfyddydau rhyngwladol cymru

Rydyn ni'n rheoli **Cymru yn Fenis** gyda **Chelfyddydau Rhyngwladol Cymru**. Rydyn ni'n cael cefnogaeth gan **Lywodraeth Cymru**.

Rydyn ni eisiau dangos yr artistiaid gorau sy'n gwneud gwaith yng Nghymru nawr.

Pwy sydd yn gallu gwneud cais

I wneud cais, rhaid i chi:

- Bod yn sefydliad wedi'i leoli yng Nghymru.

- Cael profiad o reoli arian cyhoeddus.

Mae eich tîm yn gallu cynnwys pobl o'r tu allan i Gymru. Ond mae'n rhaid i'r prosiect fod o fudd i'r celfyddydau gweledol yng Nghymru.

Does dim angen profiad o weithio mewn gwledydd eraill. Ond fe ddylech chi gynnwys pobl yn eich tîm sydd â mwy o brofiad i'ch helpu chi.

Mae mwy o wybodaeth am bwy sydd yn gallu gwneud cais yma: https://arts.wales/cy/cymhwysedd-sefydliadau

Beth fyddwch chi'n ei gael o gymryd rhan

- Cyfle i ddangos celf Gymreig mewn digwyddiad mawr.

- Cyfleoedd i gyfarfod a gweithio gyda phobl o wahanol wledydd.

- Cymorth i greu gwaith celf newydd.

- Arian dros 2 flynedd.

Ein nodau a'n gwerthoedd

Rydyn ni eisiau:

- Dangos celf Gymreig i bobl ar draws y byd.

- Cysylltu ag eraill.

- Rhoi cyfle i artistiaid a sefydliadau gweledol yng Nghymru weithio'n rhyngwladol.

- Cynnwys pawb yn gyfartal.

- Gofalu am yr amgylchedd.

- Helpu pobl i ddysgu am gelfyddydau gweledol Cymru.

Rhai pethau sy'n bwysig i ni ydy:

- Gwneud yn siŵr ein bod yn cynnwys pawb.

- Defnyddio'r Gymraeg.

- Gwneud dewisiadau da a theg.

- Gweithio gydag eraill i gael cyllid.

- Edrych ar ein gwaith a rhedeg pethau'n dda.

Sut fyddwn ni'n rhedeg y prosiect

Fe fyddwn ni'n gweithio gyda'r **tîm creadigol** ac yn cynnal cyfarfodydd prosiect.

Fe fydd y tîm creadigol yn cynnwys **Cyfarwyddwr Arddangosfa**. Fe fyddan nhw'n gyfrifol am eich cyllideb a'ch prosiect creadigol.

Fe fydd y **Rheolwr Portffolio** yn arwain y prosiect ac yn gyfrifol am yr holl gyllideb.

Fe fydd Grŵp Llywio yn cyfarfod bob 3 mis i gefnogi'r prosiect.

Fe fyddwn ni’n cefnogi pobl sy’n wynebu rhwystrau i ymuno.

Rydyn ni’n chwilio am leoliad yng nghanol Fenis.

Fe fydd y tîm creadigol yn rhedeg yr arddangosfa.

Mae’r prif sefydliad yn gallu cynnwys eraill wrth greu’r arddangosfa neu ei harwain ar ei ben ei hun.

Y gyllideb

Y gyllideb lawn ar gyfer y prosiect ydy **£400,000** dros 2 flynedd. Mae hyn yn cynnwys yr holl gostau, gan gynnwys costau Cyngor y Celfyddydau.

Mae **£188,000** o hynny ar gyfer y tîm creadigol. Dyma'r swm y dylech chi ei ddefnyddio ar gyfer eich cyllideb.

Defnyddiwch y templed cyllideb yma: https://arts.wales/cy/fenis Mae'r templed yn rhoi enghreifftiau o arddangosfa a chostau eraill.

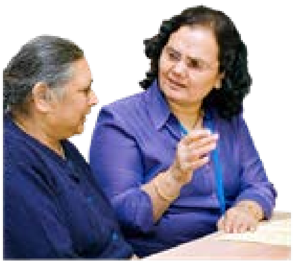
Defnyddiwch wasanaethau sydd wedi'u lleoli yng Nghymru pan rydych chi'n gallu.

Mae'n rhaid i chi ddangos y byddwch chi'n gwario'r arian yn dda ac yn cael prisiau teg.

Efallai y byddwch chi’n gallu cael arian ychwanegol ar gyfer costau mynediad. Pethau fel:

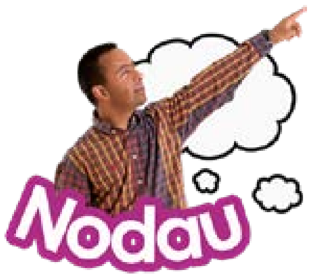
- Gweithwyr cymorth

- Gofal plant



- Dehonglwyr

Sut fyddwn ni'n dewis



Fe fyddwn ni'n dewis prosiect sy'n bodloni nodau'r gwaith. Rhaid iddo hefyd:

- Bod o ansawdd uchel bod o fudd i gelfyddydau Cymru.

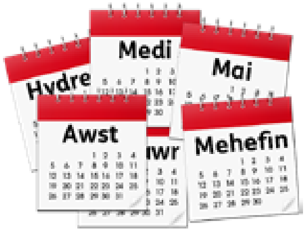
- Gwneud cysylltiadau â gwledydd eraill yn gryfach.

- Yn ymwneud â chydraddoldeb a chynnwys yr Iaith Gymraeg.

- Dangos sut mae'n gweithio gydag eraill.

- Dilyn ein nodau am les a gofalu am yr amgylchedd. Rydych chi'n gallu darllen mwy am ein nodau yma.

Dyddiadau pwysig



Ceisiadau'n cau:
1:00pm 4 Mehefin 2025.

Cyhoeddi penderfyniad ar y rhestr fer:
16 Mehefin 2025.

Cyfweliadau:
23 a 24 Mehefin 2025.

Cyhoeddi'r penderfyniad:
canol Gorffennaf 2025.

Gwaith y prosiect:
Gorffennaf 2025 i Ebrill 2026.

Sioeau cyntaf yn Fenis:
6, 7 ac 8 Mai 2026.

Arddangosfa yn Fenis:
9 Mai 2026 i 22 Tachwedd 2026.

Teithio:
2027 i 2028.

Sut i wneud cais

Rhaid i chi wneud cais trwy ein porth ar-lein. Mae angen i chi anfon **Mynegiant o Ddiddordeb** i ni drwy'r porth: porth.celf.cymru

Mynegiant o ddiddordeb ydy 1 ddogfen. Mae'n gallu bod mewn Word neu ffeil PDF. Rhaid i'r ffeil fod yn llai na 250 MB o faint.

Rhaid i'r Mynegiant o Ddiddordeb gynnwys:

1. Cynnig.

Mae hyn yn gallu bod hyd at 5 tudalen A4. Neu sain neu fideo.

Am wybodaeth am sain a fideo, cliciwch yma

Fe fydd angen i chi ddweud wrthyn ni:

- Am eich syniad arddangosfa.
- Y bobl a'r sefydliadau dan sylw a'ch nodau.
- Sut fyddwch chi'n cynnwys eraill. Ar-lein ac yng Nghymru.
- Sut mae'n cyd-fynd â Chymru yn Fenis.

2. Profiad artistig.

Mae hyn yn gallu bod hyd at 2 ochr tudalennau A4 fesul artist.

- Rhannwch wybodaeth am eich swyddi a'ch sgiliau ac enghreifftiau o'ch gwaith.

- Rydych chi'n gallu cynnwys dolenni gwe neu fideo. Os ydych chi'n cynnwys fideo, rhaid iddo fod hyd at 4 munud o hyd ac ar YouTube neu Vimeo.

3. Gwybodaeth am y Tîm.

Mae hyn yn gallu bod hyd at 4 ochr A4.

- Rhestrwch pwy sydd yn eich tîm a beth fyddan nhw'n ei wneud.

- Dywedwch pwy ydy'r Cyfarwyddwr Arddangosfa.

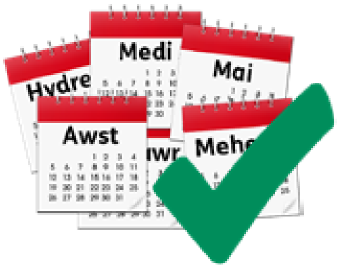
4. Cyllideb

- Defnyddiwch y templed cyllideb yma: https://arts.wales/cy/fenis

- Dywedwch wrthyn ni am unrhyw wybodaeth arall am arian sy'n gysylltiedig â'r prosiect.

- Cynnwys unrhyw arian ychwanegol rydych chi'n disgwyl ei gael.

5. Amserlen



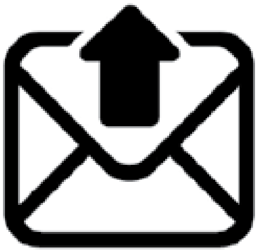
Dangoswch eich bod yn gallu cwrdd â'r holl ddyddiadau pwysig.

Sut i anfon eich Mynegiant o Ddiddordeb i ni

1. Defnyddiwch ein porth ar-lein i wneud cais. Cofrestrwch os nad ydych wedi gwneud hynny yn barod. Mae mwy am hyn yma: porth.celf.cymru

   Os oes gennych unrhyw broblemau, anfonwch e-bost i ni yn grantiau@celf.cymru

2. Llenwch ffurflen gais **Cymru yn Fenis** ar y porth.



3. Uwchlwythwch eich **Mynegiant o Ddiddordeb** i'r portth.

4. Os byddwch chi'n bodloni'r meini prawf i wneud cais, fe fyddwn ni'n asesu eich cais.

5. Os byddwn ni'n eich rhoi ar y rhestr fer, fe fyddwn ni'n gofyn i chi am gyfweliad. Os nad ydyn ni'n eich dewis chi, fe fyddwn ni'n dweud pam wrthych chi.

Os ydych chi angen help

Os oes gennych gwestiynau neu os ydych chi angen help i wneud cais, anfonwch e-bost i ni yn: cymruynfenis@celf.cymru

Am ragor o wybodaeth ewch i'n gwefan: www.celf.cymru